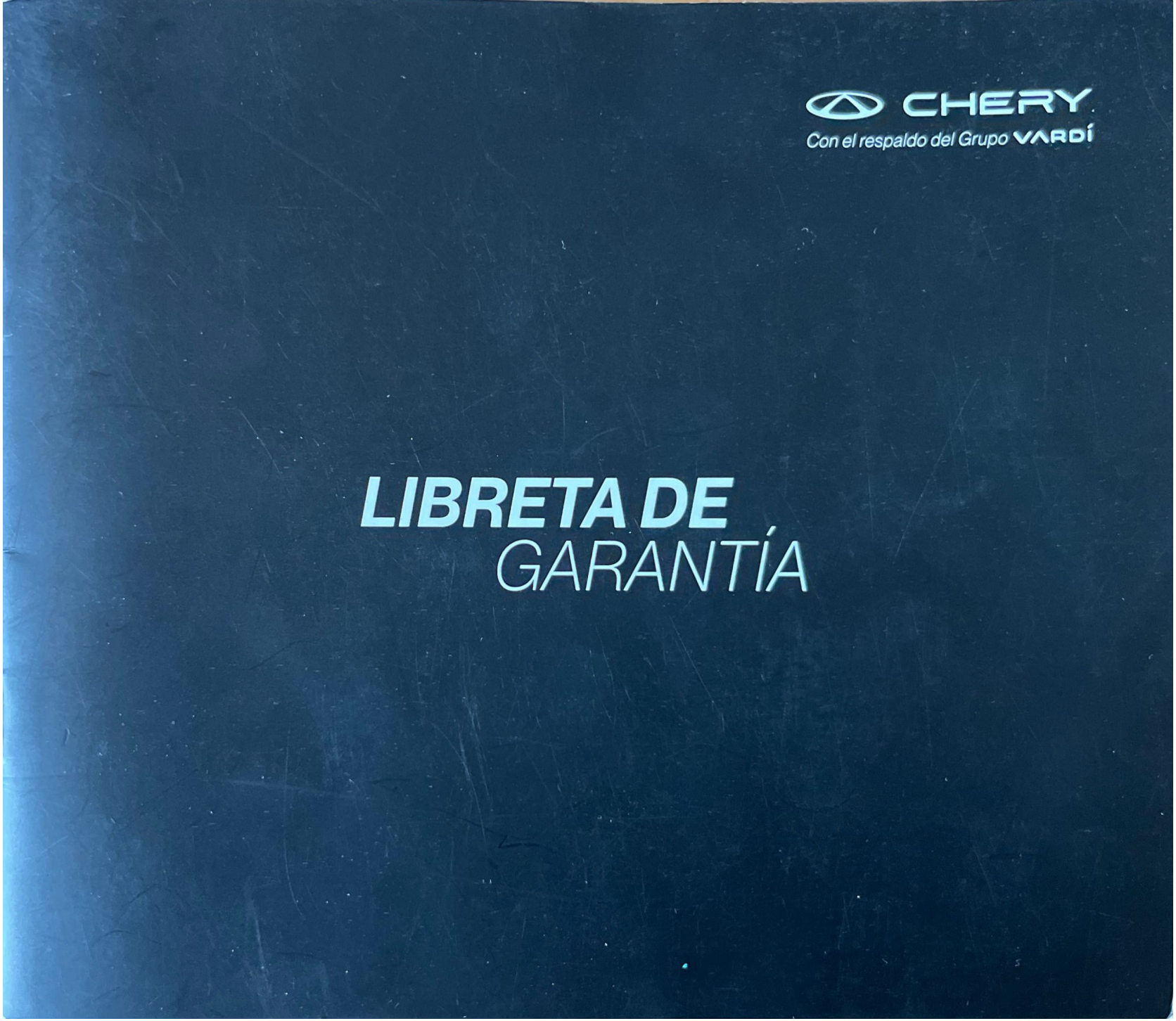


Scanned with CamScanner

SECCIÓN DE GARANTÍAS

Información sobre la Garantía del Vehículo Nuevo

El parámetro de garantía de un vehículo nuevo de la marca CHERY es de 8 años o 200.000 kilómetros, lo primero que ocurra ; garantía que cubre todas las piezas y componentes del vehículo nuevo, a excepción de aquellos que cuentan con garantía propia y los que se mencionan en el apartado "Exclusión ".

Se recomienda realizar los servicios de mantenimiento periódico descritos en la sección "Mantenimiento Periódico" en un concesionario autorizado de nuestra red de servicio, con el fin de mantener el vehículo en condiciones óptimas de funcionamiento y evitar exclusiones de la garantía, tal y como lo establece en el artículo 16 de la Ley 1480 de 2011 (Estatuto del Consumidor en Colombia).

El no mantener adecuadamente su vehículo en la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados, puede traer como resultado la exoneración de responsabilidad por parte de Chery Colombia y que la garantía sea anulada parcialmente o en su totalidad de conformidad con lo establecido en el Estatuto del Consumidor.

Servicio de Garantía a Vehículos de Tránsito

Sí viaja a otro país y ocurren problemas con su vehículo CHERY en dicho país, el servicio de garantía se ofrece bajo las condiciones estipuladas en este documento y en el territorio colombiano. No obstante, le rogamos observe que esta garantía no cubre incidentes relacionados con el no cumplimiento de las regulaciones locales y/o requisitos ambientales del país que esté visitando.

Cobertura de Garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha en que el vehículo de la marca CHERY es entregado por el dealer o concesionario autorizado al primer comprador. CHERY garantiza que la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados, repararán o cambiarán, sin cargo alguno para el propietario, cualquier pieza del vehículo que se demuestre, presenta algún incidente por calidad del producto, ya sea por defecto de material, montaje o de fabricación, excepto los puntos enumerados en la sección titulada "Exclusión".

Las piezas originales no cubiertas por garantía y las partes que cuentan con garantía propia, se relacionan a continuación

Scanned with CamScanner

DESCRIPCIÓN	PARÁMETROS DE GARANTÍA
Llantas o neumaticos	1 Año / 30.000 Km lo que primero ocurra
Batería 12V	1 Año / 30.000 Km lo que primero ocurra
Batería de llave remota	1 Año / 30.000 Km lo que primero ocurra
Discos de freno	3 Años / 60.000 Km lo que primero ocurra
Amortiguadores	3 Años / 60.000 Km lo que primero ocurra

Piezas Originales No Cubiertas por Garantía
Plumillas de limpiaparabrisas, disco de embrague, pastillas y bandas de frenos, bujías, filtro de aire, filtro de aceite del motor, filtro de combustible, filtro de aire acondicionado, bombillas, fusibles, relés, aceites, refrigerante motor, refrigerante aire acondicionado, adhesivos y pegantes, elementos de desgaste, gomas, bujes, soportes de motor y caja, rotulas, mangueras, piezas plásticas y kit correas.

Llantas o Neumáticos
AUTOVARDÍ S.A.S., a través de la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados, responderá solidariamente con el fabricante por la garantía legal de los neumáticos originales instalados en los vehículos CHERY, dentro del término de 1 año o 30.000 kilómetros, lo que primero ocurra, contado a partir de la fecha en que el vehículo marca CHERY es entregado al primer comprador.
Para obtener el servicio de garantía de las llantas o neumáticos, el propietario deberá presentar el neumático SIN REPARACIONES, en cualquier taller autorizado de la red nacional de servicio de la marca CHERY en el país.

Aire Acondicionado
La recarga del refrigerante asociada a la reparación o cambio de las piezas del sistema del aire acondicionado, en garantía sólo está cubierta durante los 12 primeros meses de uso desde su entrega, independiente del kilometraje.

Películas de Seguridad u Opacidad
La instalación de películas de seguridad / opacidad, pueden ocasionar que durante el procedimiento de instalación caiga agua sobre los terminales del cableado, generando la posibilidad de oxidación, cortos circuitos y daño de algunos módulos electrónicos, lo que puede ocasionar un mal funcionamiento del sistema eléctrico del vehículo. Este tipo de fallas no se encuentran cubiertos por la garantía de vehículo nuevo; por lo tanto, el uso de dichas películas se instala bajo la exclusiva responsabilidad del propietario.

Scanned with CamScanner

Ajuste
Todo ajuste relacionado a ruido interno de tapizado o sillas, que no afecta la integridad de los ocupantes del vehículo, están cubiertos por garantía durante los primeros 12 meses de uso, desde su entrega, independiente del kilometraje.

Batería Ion de Litio
Las baterías de iones de litio, en general, presentan una pérdida gradual de capacidad a lo largo del tiempo y con el uso. Esta pérdida de capacidad NO está cubierta por garantía.

Consulte el "Manual de Conductor" para obtener sugerencias importantes sobre como maximizar la vida y la capacidad de la batería de ion de litio.

- Además, obtendrá información acerca de daños o fallas en la batería de ion de litio como resultado de o causados por:
- Exposición del vehículo CHERY a temperatura ambiente superior a 50°C por más de 24 horas.
- Resguardo del vehículo CHERY en ambientes con temperatura inferior a -25°C por más de 7 días.
- Daños físicos en la batería de ion de litio o intentos intencionales de reducir la vida de la batería.
- Exposición de la batería de ion de litio con fuego directo.
- Inmersión de cualquier parte de la batería de ion de litio en agua o cualquier líquido.
- Apertura de la carcasa de la batería de ion de litio o mantenimiento de la batería por parte de un técnico sin certificación.
- Daños resultantes de problemas existentes, causados por reparaciones incorrectas, fuera de nuestra red nacional de talleres autorizados.

Exclusión

1. Equipos o accesorios instalados fuera de la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados de la marca CHERY.

2. Reparaciones no efectuadas por la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados de la marca CHERY, así como la instalación de cualquier pieza o componente no original por fuera de la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados.

3. Cualquier costo, importe o valor resultante tanto de repuestos como la mano de obra empleada en el servicio de mantenimientos periódicos necesarios o recomendados, que se describen en esta Libreta de Garantía.

4. Servicios de mantenimiento normal como: sincronización, limpieza y ajuste del motor, balanceo y alineación de las llantas, alineación de los faros, cambio de filtros, plumillas limpiaparabrisas, bombillos, bujías, lubricantes, refrigerantes, rodamientos, pastillas de freno, zapatas, campanas de frenos, prensa y disco embrague, entre otros.

Scanned with CamScanner

5. *Daños, fallos o corrosiones a causa de:*

   - Ambientes muy húmedos.
   - Mala manipulación del vehículo, accidente o siniestro, robo o incineración. (El uso adecuado del automotor se explica en el
   - "Manual del Conductor")
   - Mal uso, utilizándolo por fuera de sus especificaciones con fines distintos a aquellos para los cuales fue diseñado, excediendo su peso bruto vehicular máximo o por el uso en competencias deportivas.
   - No llevar a cabo los servicios de mantenimiento que se describen en la sección "Mantenimiento" de esta libreta y en el "Manual del Conductor".
   - Alteración, manipulación o reparación inadecuada.
   - Modificación de cualquiera de sus sistemas, componentes, partes o piezas originales o, por cambiar su diseño y/o alterar su funcionamiento original.
   - Uso de combustible no apto o sucio, lubricantes, fluidos y/o filtros diferentes a los especificados y recomendados por el fabricante.
   - Uso de repuestos no genuinos CHERY.
   - Fractura o rotura de vidrios, a no ser que se deriven de defectos del material o instalación de fábrica.
   - Desgaste normal de la pintura, incluido la decoloración, las abolladuras, el desconchado y los arañazos.
   - Daños ocasionados por elementos externos tales como: piedras, derrame de productos químicos (ej. lluvia ácida), savia de los árboles, sal, excremento de animal, granizo, tormentas de arena o de viento, rayos, inundaciones u otras condiciones ambientales.

6. Deterioro normal de la tapicería, pintura u otros elementos relacionados con la apariencia.

7. Ruptura de partes o componentes, por mala o indebida manipulación o por exceso de fuerza, superando las especificaciones de diseño.

8. Las baterías de iones de litio en general presentan una pérdida gradual de capacidad a lo largo del tiempo y con el uso. Favor ver la exclusión en la sección "Batería de Ion de Litio"

9. Cualquier vehículo CHERY en el que se haya cambiado la lectura del odómetro para que no pueda determinarse el kilometraje correcto.

10. Daños como consecuencia de la pérdida de uso del vehículo CHERY, tales como pérdida de la propiedad o comercial.

11. Cualquier costo, importe o valor de las piezas y la mano de obra necesarias como consecuencia de un pinchazo.

12. Las baterías de iones de litio, en general, presentan una pérdida gradual de capacidad a lo largo del tiempo y con el uso. Esta pérdida de capacidad NO está cubierta por garantía.

13. El software de los componentes estará sujeto a actualizaciones de fábrica y podrá depender del sistema operativo del teléfono móvil que se conecte..

Scanned with CamScanner

14. La utilización de repuestos, accesorios, equipos eléctricos o electrónicos que no estén homologados o especificados por CHERY. Asimismo, cualquier modificación, alteración o intervención del software del vehículo por fuera de la red nacional de servicio y/o concesionario autorizado CHERY, implicará la pérdida inmediata de la garantía sobre dicho sistema y sus componentes asociados.

Importante: el no realizar los mantenimientos preventivos y correctivos en la red de servicio y/o concesionarios autorizados, puede generar la exoneración de responsabilidad por parte de Chery Colombia y que la garantía sea anulada parcialmente o en su totalidad de conformidad con lo establecido en el Estatuto del Consumidor.

Obligaciones del Propietario

1. Usar, mantener y cuidar el vehículo CHERY adecuadamente como se explica en el "Manual del Conductor" y en la sección de "Mantenimientos Periódicos" de este documento.

2. Llevar el vehículo CHERY a la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados de la marca CHERY durante las horas regulares de trabajo, corriendo usted con los gastos para obtener el servicio de mantenimiento.

3. Comprobar la tapicería, pintura y otros defectos de apariencia en el momento de entrega del vehículo nuevo CHERY e informar de manera inmediata cualquier novedad que evidencie al momento de recibir el vehículo nuevo.

4. Informarse sobre el combustible que se le suministra al vehículo, la calidad de este y el octanaje.

5. Conservar los datos del servicio de mantenimiento efectuado en red nacional de servicio autorizados para demostrar que ha efectuado las rutinas de mantenimiento preventivas sugeridas por el fabricante de los vehículos de la marca CHERY, de manera adecuada.

Obligaciones de la Red Nacional de Servicio y/o Concesionarios Autorizados

1. Las reparaciones que apliquen bajo el término de garantía de fábrica se harán sin cargo alguno para los propietarios, respecto de los repuestos y/o mano de obra empleada, los cuales se realizaran exclusivamente en la red de talleres autorizados. Para las sustituciones, los repuestos utilizados en estas reparaciones serán totalmente nuevos y originales.

2. Utilizar los insumos o materiales autorizados por CHERY, tales como refrigerante, aceites y filtros entre otros.

3. Verificar y dar cabal cumplimiento a las recomendaciones estipuladas en la tabla de mantenimientos.

La red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados de la marca CHERY utilizará el tiempo razonable para atender las reparaciones después de llevar el vehículo CHERY a sus instalaciones, según la complejidad de la intervención.

Scanned with CamScanner

SECCIÓN DE MANTENIMIENTO

Servicio de Mantenimiento Preventivo y/o Correctivo

Se recomienda que tanto los servicios de mantenimiento preventivo como de mantenimiento correctivo, se realicen en la red nacional de servicio y/o concesionarios autorizados de la marca CHERY, los cuales podrá encontrar en el ménú desplegable parte superior, mano derecha, se debe indicar Vitrina / Taller. **Https://www.chery.com.co/vitrina/**

El mantenimiento y cuidados adecuados del vehículo CHERY son indispensables para poder conducir con seguridad.

Los servicios de mantenimiento periódico son requisitos mínimos para mantener su vehículo en buenas condiciones; el costo de estos mantenimientos estará a cargo del propietario del vehículo.

El mantenimiento programado es necesario para garantizar el funcionamiento adecuado y eficiente de su vehículo CHERY. No seguir la rutina de mantenimiento programado puede dar lugar a un mal funcionamiento del vehículo o posibles averías, así como a la exclusión de la cobertura de la garantía.

El plan de mantenimiento establecido por el fabricante de los vehículos marca CHERY, se ha establecido con base en la vida útil de las piezas o de los lubricanes que se deben cambiar con regularidad. Por lo tanto, asegúrese de que su vehículo CHERY reciba un mantenimiento adecuado siguiendo las instrucciones de esta libreta.

Al mismo tiempo, es necesario que el propietario realice un control diario del funcionamiento del vehículo, tal y como lo indica el "Manual del Conductor".

Pueden requerirse servicios de mantenimiento adicionales dependiendo del tiempo y de las condiciones atmosféricas, de los caminos o carreteras que se frecuenten, periodicidad de uso del vehículo y hábitos individuales de conducción.

Todos los daños o fallos ocasionados por falta de mantenimiento preventivo o correctivo requerido o por un mantenimiento incorrecto, no estarán cubiertos por la garantía.

Las irregularidades menores que no afectan la calidad, seguridad, idoneidad, rendimiento o funcionamiento del vehículo CHERY o sus componentes, tales como ruidos o vibraciones, o que se manifiestan solamente bajo ciertas condiciones particulares de uso no estarán cubiertos por la garantía.

Scanned with CamScanner

Amablemente le recordamos que CHERY, no cuenta con concesionario, punto de atención, ni taller autorizado de servicio posventa en regiones apartadas, entes territoriales, como por ejemplo: el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina, Amazonas, Vaupés, Vichada, Guainía, entre otros, o zonas de alto riesgo.

Por lo anterior, le indicamos que, en caso de que el destino final del vehículo CHERY adquirido sea para uno de estos territorios, la práctica de los mantenimientos preventivos sugeridos por el fabricante, así como la atención de cualquier servicio correctivo o de garantía, usted deberá trasladar su vehículo a alguno de los centros de servicio de la red de talleres autorizados en el territorio nacional, asumiendo los costos que ello implique.

Servicios Cambio de Dirección a un País Extranjero

Su vehículo CHERY está fabricado para que cumplan las regulaciones y requisitos ambientales del país en que se ha vendido originalmente. Si cambia la ubicación de su vehículo a un país extranjero, su vehículo CHERY pudiera no cumplir las regulaciones y requisitos ambientales de ese país.

Tenga en cuenta que un vehículo CHERY que se traslada a otro país, no estará cubierto por la garantía de que trata este documento.

Servicio de Mantenimiento Periódico Programado

Los vehículos CHERY en Colombia tienen un periodo de mantenimiento, para los vehículos híbridos se debe realizar cada 6 meses o 5.000 kms y para los vehículos eléctricos cada año o 10.000 kms lo primero que ocurra.

La siguiente tabla de mantenimiento periódico programado debe usarse para recordar qué revisiones de mantenimiento son necesarias en su vehículo y cuando es necesario hacerlas. A continuación, mostraremos la tabla de mantenimiento para todos los vehículos CHERY comercializados en COLOMBIA

Scanned with CamScanner

LIBRETA DE GARANTÍA

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO



TIGGO 4 PRO MHEV - TIGGO 7 PRO MHEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Sistema indicativo de medicion		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de video y entretenimiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección del probador de diagnóstico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas delantero		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas trasero		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de limpiaparabrisas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efecto refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire acondicionado		Se recomienda cambiar cada 15,000 Km o cada 18 meses (Lo que ocurra primero), o cambiar según estado en cada revisión.									
El nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punto de congelación del refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido de frenos		Se recomienda reemplazar cada 2 años o 40.000 km (lo que ocurra primero).									
Nivel de liquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Contenido de agua del liquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor y filtro de aceite		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel de aceite del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido de transmision (DSOHC)		40.000 km o 3 años por primera vez, no es necesario sustituirlo despues.									
Liquido de direccion asistida (si está equipado)		Replace every 2 year or 30.000 km (whichever comes first)									
Fluido de transmisión Nivel		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible		Filtro de combustible externo: Reemplace cada 30.000 km. Filtro de combustible interno: la bomba de combustible integrada no requiere mantenimiento (solucione la causa de la falla).									
Voltaje de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortiguador		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de Hélice y Cubierta		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque del tornillo del chasis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Engrane de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Columnia de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Enlace de dirección, bola y funda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Apariencia del neumático		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Patrón de neumáticos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflación de neumáticos Presión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflado de neumáticos de repuesto		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque de la rueda Tornillo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de llanta		Se recomienda rotar los neumáticos cada 10.000km (el rango de ajuste óptimo es 5,000 - 7.000 kilómetros).									
Bujia		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Se recomienda cambio cada 40.000 km o cada 4 años.									
Placa de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Se recomienda cambiar cada 10.000 km o cada año, o Cambiar según estado en cada revisión.									

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TIGGO 4 PRO MHEV - TIGGO 7 PRO MHEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Correa de transmisión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cárter de aceite del motor y Pernos de drenaje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmission Housing Body		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Línea de fluido vulcanizada (como dirección, frenos, combustible, etc.) y mazo de cables		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de carbón activado (si está equipado)		Reemplace cada 3 años o 60.000 km (lo que sea viene primero)									
Correa de distribución (si está equipado)		Reemplace cada 3 años o 60.000 km (lo que sea viene primero)									
Battery		Maintenance-free (except for the cause of failure).									
Throttle Valve		It is recommended to clean every 15000 km.									
Alineación de las cuatro ruedas		Compruebe la alineación de las cuatro ruedas cada 20.000 km y ajustar si es necesario.									
Tubo de goma para vapor de combustible		Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km (lo que ocurra primero)									
Manguera de repostaje de combustible		Se recomienda reemplazar cada 5 años o 200.000 km para productos fabricados con caucho ordinario (como NBR+PVC/CSM, etc.) (lo que venga primero). Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km para productos fabricados con caucho fluorado (lo que sea que venga primero). Se recomienda reemplazar las mangueras anteriores oportunamente, lo que puede causar defecto de rendimiento como grieta.									

* Le recomendamos que consulte en su estación de servicio autorizada Chery el programa de mantenimiento real aplicado a su vehículo.

NOMBRE DEL TÉCNICO: _____

CONCESIONARIO: _____

FECHA: _____

Scanned with CamScanner

LIBRETA DE GARANTÍA

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO



TIGGO 7 PRO PHEV - TIGGO 8 PRO PHEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Sistema indicativo de medición		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de vetilo y entrenamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección del probador de diagnostico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas delanteros		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas traseros		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de limpiaparabrisas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efecto enfriamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire acondicionado		Se recomienda cambiar cada 15.000 Km o cada 18 meses (Lo que ocurra primero), o cambiar segun estado en cada revisión.									
El nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punto de congelación del refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Liquido de frenos		Se recomienda reemplazar cada 2 años o 40.000 km (lo que ocurra primero).									
Nivel de liquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Contenido de agua del liquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor y filtro de aceite		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel de aceite del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido de transmisión y conjunto de filtro externo (3S1HA)		Reemplace cada 3 año o 60.000 km (lo que ocurra primero).									
Nivel de fluido de transmisión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible		Filtro de combustible externo: Reemplace cada 30.000 km, Filtro de combustible interno, la bomba de combustible integrada no requiere mantenimiento (solucione la causa de la falla)									
Voltaje de la batería de 12 V		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortiguador		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de Helice y Cubierta		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque de perno del chasis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Engrane de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Columna de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Enlace de dirección bola y funda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Apariencia del neumático		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Banda del neumático		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Patron de neumáticos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflación de neumaticos Presión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflado de neumáticos de repuesto		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque de perno de rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotacion de llanta		Se recomienda rotar los neumaticos cada 10.000km (el rango de ajuste optimo es 5.000 - 7.000 kilometros)									
Bujia		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Se recomienda cambio cada 40.000 km o cada 4 años									
Placa de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
		Se recomienda cambiar cada 10.000 km o cada año, o Cambiar según estado en cada revisión.									

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TIGGO 7 PRO PHEV - TIGGO 8 PRO PHEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Correa de transmisión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cárter de aceite del motor y Pernos de drenaje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmission Housing Body		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Línea de fluido radiación (como dirección, frenos, combustible, etc.) y arnés de cables		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
No existe oxidación o deformación evidentes en la superficie de la batería de alimentación		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El perno de fijación de la batería de alimentación está libre de grietas, oxidación y caída		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Válvula de ventilación a prueba		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Agua de la batería de alimentación no esta suelta, deformada y el orificio de ventilación no está bloqueado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El conector da la batería de alimentación esta libre de polvo, agua, envejecimiento y deformación		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
La apariencia está intacta y no existe cortes ni otros daños en el conector del arnés de cables de bajo voltaje; la conexión es normal sin holguras, caídas, agua, etc.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El conector del circuito de alto voltaje está conectado correctamente sin holguras, oxidación, grietas, etc.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arnés de cables se aprieta sin temblar		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de Recipiente de Carbón (Si Está Equipado)		"Reemplace cada 3 año o 60.000 km (lo que ocurra primero)."									
Correa de Distribución (Si Está Equipado)		Reemplace cada 3 año o 100.000 km (lo que ocurra primero).									
Cadena de Distribución (Si Está Equipada)		Libre de mantenimiento (excepto por la causa de falla).									
Bateria		Libre de mantenimiento (excepto por la causa de falla).									
Válvula de Acelerador		Se recomienda limpiar por cada 15.000 km.									
Alineación de las cuatro ruedas		Compruebe la alineación de las cuatro ruedas cada 20.000 km y ajustar si es necesario.									
Tubo de goma para vapor de combustible		Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km (lo que ocurra primero).									
Manguera de repostaje de combustible		Se recomienda reemplazar cada 5 años o 200.000 km para productos fabricados con caucho ordinario (como NBR+PVC/CSM, etc.) (lo que ocurra primero). Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km para productos fabricados con caucho fluorado (lo que sea que venga primero). Se recomienda reemplazar las mangueras anteriores oportunamente, lo que puede causar defecto de rendimiento como grieta.									

*: Le recomendamos que consulte en su estación de servicio autorizada Chery el programa de mantenimiento real aplicado a su vehículo

NOMBRE DEL TÉCNICO: _____

CONCESIONARIO: _____

FECHA: _____

Scanned with CamScanner

LIBRETA DE GARANTÍA

Página 1

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO



EQ7 EV

El primer mantenimiento se realiza después de 12 meses de conducción del vehículo o 10.000 km (lo que ocurra primero). El intervalo de mantenimiento regular es de 12 meses o 10.000 km (lo que ocurra primero) de conducción. Dirijase a la estación de servicio autorizada de Chery Colombia para realizar el mantenimiento de acuerdo con los requisitos de kilometraje especificados.

Intervalo de mantenimiento (sujeto a la lectura del odómetro y los meses, lo que ocurra primero)	Mes	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kmx 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Inspección eléctrica											
Sistema de indicación de instrumentos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de Audio		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección mediante equipo de diagnóstico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmición y Suspensión											
Amortiguadores		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ejes de transmisión y guardapolvos plásticos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ajustes de Chasis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de Dirección											
Caja de Dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Columna de Dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Barra de direccion, rotula y cubierta antipolvo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección de Chasis y Frenos											
Torque general de Chasis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tuberias, mangueras y componentes relacionados del sistema de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de transmisión, manguito de pasador de bola		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección de piezas vulnerables y consumibles		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Neumáticos, profundidad de huella de la banda de rodadura, presión de los neumáticos, torque pernos rueda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de iluminación, bocina electrica, sistema de limpiaparabrisas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección de aire acondicionado											
Efecto de enfriamiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema A/C		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro A/C		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Aceites y Fluidos											
Nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punto de congelación del refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante		Reemplace el refrigerante (incluido el sistema de enfriamiento del motor de accionamiento y el sistema de enfriamiento de la bateria) cada 2 años o 40.000 km de conducción.									
Nivel de líquido de frenos bajo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Contenido de agua de líquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos		Reemplace el líquido de frenos cada 2 años o 40.000 km de conducción.									
Aceite Reductor		Cambie el aceite del engranaje reductor la primera vez a los 10.000 Km, la segunda vez a los 30.000 Km y a partir de la segunda vez cada 30.000 Km									
Comprovar sistema LV											
Amés		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conectores de Amés		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Batería		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Página 2

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

EQ7 EV

El primer mantenimiento se realiza después de 12 meses de conducción del vehículo o 10.000 km (lo que ocurra primero). El intervalo de mantenimiento regular es de 12 meses o 10.000 km (lo que ocurra primero) de conducción. Dirijase a la estación de servicio autorizada de Chery Colombia para realizar el mantenimiento de acuerdo con los requisitos de kilometraje especificados.

Intervalo de mantenimiento (sujeto a la lectura del odómetro y los meses, lo que ocurra primero)	Mes	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kmx 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Comprobación de sistema HV											
Batería de alto voltaje		Compruebe la batería de alimentación cada 5.000 km de conducción.									
Aspecto de las baterías de potencia		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arneses HV y conexión entre arneses HV varios y componentes HV, arneses de control de motor LV		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disipación de calor del cargador y convertidor DC/DC		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de Batería de alto voltaje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Unidad de control del vehículo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Explicación de símbolos en la tabla:

I. Inspección (inspección, limpieza, reparación, ajuste, lubricación y reemplazo si es necesario)
R. Reemplazo
*1. Si es necesario, realice la alineación de las ruedas o el equilibrio dinámico de los neumáticos. Después de comprobar que la presión de los neumáticos es normal, presione el botón de reinicio de presión de los neumáticos para verificar si el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos está funcionando adecuadamente.
Si el vehículo se encuentra en las siguientes condiciones difíciles, los elementos del programa de mantenimiento deben ser reemplazados con más frecuencia que el intervalo de tiempo recomendado.
• Uso frecuente de frenos y uso frecuente de frenos de emergencia.
• Aceleraciones y desaceleraciones rápidas y frecuentes o conducción a alta velocidad.
• Conduzca frecuentemente en temperaturas exteriores inferiores a 0°C o superiores a 35°C.
• Conduzca con frecuencia por caminos polvorientos, colinas o zonas montañosas.
• Vehículos para usos especiales, como coches de policía, taxis, coches de alquiler u otros vehículos para negocios.

NOMBRE DEL TÉCNICO: _____

CONCESIONARIO: _____

FECHA: _____

Scanned with CamScanner

LIBRETA DE GARANTÍA

Página 1

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO



iCAR 03

El primer mantenimiento se realiza después de 12 meses de conducción del vehículo o 10.000 km (lo que ocurra primero). El intervalo de mantenimiento regular es de 12 meses o 10.000 km (lo que ocurra primero) de conducción. Dirijase a la estación de servicio autorizada de Chery Colombia para realizar el mantenimiento de acuerdo con los requisitos de kilometraje especificados.

Intervalo de mantenimiento (sujeto a la lectura del odómetro y los meses, lo que ocurra primero)	Mes	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kmx 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Verificar la apariencia del vehículo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique las luces, el volante y funcionamiento del pito		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el tablero de instrumentos y el aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la pantalla principal y el sistema de audio		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el buen funcionamiento del selector de cambios		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el pedal de freno y el pedal del acelerador		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el limpiaparbrisas y la boquilla de agua			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el sistema de audio			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la luz de techo			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el sunroof			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el bloqueo central		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el elevadores de cada puerta			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sun visor			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique en cada puerta las cerraduras		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique los cinturones de seguridad de cada puesto			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el voltaje de la bateria de baja tensión y las conexiones			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el estado de carga de la bateria		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique que el cargador funcione adecuadamente		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique y limpie el ventilador del sistema de refrigeración		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el nivel del liquido limpiaparabrisas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el nivel del refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Remplace el liquido refrigerante					R				R		
Verifique el nivel del aceite del reductor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cambio de aceite del reductor		R		R			R			R	
Verifique el nivel del liquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Remplace el liquido de frenos					R				R		
Verifique las lineas de aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Remplazar el filtro de aire acondicionado		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Verifique las lineas de refrigeración		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el estado de los amortiguadores			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique las lineas de freno			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ajuste el torque de los tornillos del chasis			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la presion de las llantas y el estado			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotar las llantas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torquear los pernos de las llantas			I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificar si hay posibles fugas de aceite		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificar el eje de direccion		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Página 2

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

iCAR 03

El primer mantenimiento se realiza después de 12 meses de conducción del vehículo o 10.000 km (lo que ocurra primero). El intervalo de mantenimiento regular es de 12 meses o 10.000 km (lo que ocurra primero) de conducción. Dirijase a la estación de servicio autorizada de Chery Colombia para realizar el mantenimiento de acuerdo con los requisitos de kilometraje especificados.

Intervalo de mantenimiento (sujeto a la lectura del odómetro y los meses, lo que ocurra primero)	Mes	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	Kmx 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Verificar la junta del eje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificar del conjunto de la junta de la barra de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la junta de la articulación de la dirección y la holgura		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el aspecto de la carcasa de la bateria y el conector		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificar la conexión del MCU y DCDC		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique cada una de las conexiones de alto voltaje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el sistema de dirección asistida		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la bomba eléctrica de agua		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique la bomba de vacio		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verifique el reductor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Explicación de simbolos en la tabla:

I. Inspección (inspección, limpieza, reparación, ajuste, lubricación y reemplazo si es necesario)
R. Reemplazo
*1. Si es necesario, realice la alineación de las ruedas o el equilibrio dinámico de los neumáticos. Después de comprobar que la presión de los neumáticos es normal, presione el botón de reinicio de presión de los neumáticos para verificar si el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos está funcionando adecuadamente.
Si el vehículo se encuentra en las siguientes condiciones difíciles, los elementos del programa de mantenimiento deben ser reemplazados con más frecuencia que el intervalo de tiempo recomendado.
• Uso frecuente de frenos y uso frecuente de frenos de emergencia.
• Aceleraciones y desaceleraciones rápidas y frecuentes o conducción a alta velocidad.
• Conduzca frecuentemente en temperaturas exteriores inferiores a 0°C o superiores a 35°C.
• Conduzca con frecuencia por caminos polvorientos, colinas o zonas montañosas.
• Vehículos para usos especiales, como coches de policía, taxis, coches de alquiler u otros vehículos para negocios.

Notas:

-Si durante la inspección se observan deformaciones o grietas importantes en la carcasa y el conector de la bateria, informe a los técnicos profesionales de para que desembalen e inspeccionen el producto.
-Utilice únicamente refrigerantes, líquidos de frenos, aceites recomendados por la estación de servicio Chery. Usar líquidos de otras especificaciones podría dañar los sistemas del vehículo.

NOMBRE DEL TÉCNICO: _____

CONCESIONARIO: _____

FECHA: _____

Scanned with CamScanner

LIBRETA DE GARANTÍA

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO



TIGGO 4 PRO HEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Sistema indicativo de medición		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de video y entretenimiento		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspección del probador de diagnóstico		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas delantero		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpiaparabrisas trasero		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de limpiaparabrisas		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efecto refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de aire acondicionado		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire acondicionado		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
El nivel de refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punto de congelación del refrigerante		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos		Se recomienda reemplazar cada 2 años o 40.000 km (lo que ocurra primero)									
Nivel de líquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Contenido de agua del líquido de frenos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de motor y filtro de aceite		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Nivel de aceite del motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fluido de transmisión (G2SOHO)		40.000 km o 4 años por primera vez, no es necesario sustituirlo después.									
Líquido de dirección asistida (si está equipado)		Replace every 2 year or 30.000 km (whichever comes first)									
Fluido de transmisión Nivel		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de combustible		Filtro de combustible externo: Reemplace cada 30.000 km Filtro de combustible interno: la bomba de combustible integrada no requiere mantenimiento (solucione la causa de la falla)									
Voltaje de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortiguador		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Eje de Hélice y Cubierta		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque del tornillo del chasis		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Engrane de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Columna de dirección		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Enlace de dirección, bola y funda		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Apariencia del neumático		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Patrón de neumáticos		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflación de neumáticos Presión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inflado de neumáticos de repuesto		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Torque de la rueda Tornillo		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rotación de llanta		Se recomienda rotar los neumáticos cada 10.000km (el rango de ajuste óptimo es 5.000 -7.000 kilómetros)									
Bujía		I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
		Se recomienda cambio cada 40.000 km o cada 4 años									
Placa de freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
		Se recomienda cambiar cada 10.000 km o cada año, o Cambiar según estado en cada revisión.									

CHERY

GUÍA DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

TIGGO 4 PRO HEV

Mantenimiento para condiciones severas a conducción*

Mantenimiento	Mes	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
	Kmx 1.000	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
Correa de transmisión		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cárter de aceite del motor y Pernos de drenaje		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Transmission Housing Body		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Líneas de fluido relacionadas (como dirección, frenos, combustible, etc.) y mazo de cables		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Deformaciones anodadas en la superficie de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El perno de fijación de la batería no presenta grietas, óxido ni desprendimientos.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
La válvula de ventilación impermeable de la batería no está suelta ni deformada, y el orificio de ventilación no está bloqueado.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El conector de alimentación de la batería está libre de polvo, agua, envejecimiento y deformación.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
La apariencia está limpia y no hay cortes ni daños dañus en el conductor del mazo de cables, la capa aislante, la conexión es normal, sin holgura, roturas, agua, etc.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
El conductor del circuito de alto voltaje está conectado correctamente, sin holgura, perforación, grietas, etc., el mazo de cables está apretado y sin vibraciones.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de carbón activado (si está equipado)		Reemplace cada 3 años o 60.000 km (lo que sea viene primero)									
Correa de distribución (si está equipado)		Reemplace cada 3 años o 60.000 km (lo que sea viene primero)									
Cadena de distribución (si está equipado)		Libre de mantenimiento (excepto por la causa del fallo).									
Batería		Libre de mantenimiento (excepto por la causa del fallo).									
Válvula de acelerador		Es recomendable limpiar cada 15.000 km.									
Alineación de las cuatro ruedas		Compruebe la alineación de las cuatro ruedas cada 20.000 km y ajustar si es necesario.									
Tubo de goma para vapor de combustible		Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km (lo que ocurra primero).									
Manguera de repostaje de combustible		"Se recomienda reemplazar cada 5 años o 200.000 km para productos fabricados con caucho ordinario (como NBR+PVC/CSM, etc.) (lo que venga primero). Se recomienda reemplazar cada 10 años o 500.000 km para productos fabricados con caucho fluorado (lo que sea que venga primero). Se recomienda reemplazar las mangueras anteriores oportunamente, lo que puede causar defecto de rendimiento como grieta."									

*. Le recomendamos que consulte en su estación de servicio autorizada Chery el programa de mantenimiento real aplicado a su vehículo.

La frecuencia de las inspecciones y servicios de mantenimiento programados que se indican en la tabla es mínima. Sin embargo, podría ser necesario realizarlos con mayor frecuencia según las condiciones de la carretera, el clima, las condiciones atmosféricas y el uso del vehículo. Estas condiciones pueden variar según el país. Por lo tanto, podría haber requisitos especiales en su país. Le recomendamos que consulte con su taller autorizado el programa de mantenimiento vigente para su vehículo.

- El aceite del motor y el filtro de aceite deben cambiarse con mayor frecuencia si el vehículo circula en las condiciones severas mencionadas en los siguientes ejemplos*
- Debe revisarse cada 5000 km o cada 6 meses (lo que ocurra primero) si el vehículo circula en las condiciones severas mencionadas en los siguientes ejemplos*.
- El lubricante debe cambiarse cada 5000 km o cada 6 meses (lo que ocurra primero) si el vehículo circula en las siguientes zonas.
- Zonas con alta humedad.
- Zonas montañosas.
- Zonas con temperaturas extremadamente frías y calientes.
- Conduzca en carreteras en mal estado (carreteras con baches, grava, nieve, etc.) durante un tiempo prolongado.
- Conduzca en carreteras de montaña, cuesta arriba o cuesta abajo durante un tiempo prolongado.
- Conduzca el vehículo distancias cortas con frecuencia.
- En muchos casos, conduzca en carreteras urbanas con altas temperaturas (superiores a 32 °C) y tráfico intenso.
- Cuando se utilice como coche de policía, taxi, vehículo comercial, remolque, etc.

NOMBRE DEL TÉCNICO: _____

CONCESIONARIO: _____

FECHA: _____

Scanned with CamScanner